

Ma Mère, Op. 30

para Orquestra de Câmara
for Chamber Orchestra

para a minha mãe Olga Mendes...para as nossas mães

3ª peça composta no âmbito da minha residência como Jovem Compositor da
OCCO na temporada de 2017.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco
This page was intentionally left blank

Instrumentação

Instrumentation

- Flauta 1
 - Flauta 2 (+Flautim)
 - Oboé 1
 - Oboé 2 (+Corne Inglês)
 - Clarinete Sib1
 - Clarinete Sib 2
 - Fagote 1
 - Fagote 2

 - Trompa Fá 1
 - Trompa Fá 2
 - Trompete Sib 1
 - Trompete Sib 2
 - Timpanos (4)

 - Violinos I
 - Violinos II
 - Violas
 - Violoncelos
 - Contrabaixos
- Flute 1**
 - Flute 2 (+Piccolo)**
 - Oboé 1**
 - Oboé 2 (+English Horn)**
 - Bb Clarinet 1**
 - Bb Clarinet 2**
 - Bassoon 1**
 - Bassoon 2**

 - F Horn 1**
 - F Horn 2**
 - Bb Trumpet 1**
 - Bb Trumpet 2**
 - Timpani (4)**

 - Violins I**
 - Violins II**
 - Violas**
 - Violoncellos**
 - Double Basses**

Notas de Programa

Programme Notes

Sendo a minha terceira e última peça para a residência na Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras, quis apresentar uma obra que pudesse se mais próxima ao grande público, algo menos experimental para mim e que mostrasse de certa forma uma síntese do meu trabalho até aqui realizado, sobretudo aquele à volta da música popular e do folclore. Tanto esta razão me pareceu muito lógica, assim como pelo facto do grande compositor Lopes-Graça estar associado à recolha dos temas que utilizei nesta peça. Comecei por esboçar uma suite rústica de forma similar a Graça mas desviei-me desse caminho para uma peça de forma contínua baseada em canções de embalar.

Apesar dessa forma contínua, a peça está dividida em três partes distintas:

Andante amoroso, onde se apresenta a primeira canção de embalar originária da ilha Terceira e intitulada "Só aos anjos a Lua sorri". Bastante conhecida e até gravada em vários discos e orquestrações mais comerciais, foi seguramente uma das canções mais cantadas aos meninos de colo.

Segue-se um **Allegro energico**, andamento rápido em que se revisita uma recolha de Giacometti em Trás-os-Montes. Esta canção "Ró-ró" tem duplo sentido e é originalmente cantada de uma forma muito lamentosa mas sempre rítmica. As harmonias e intervalos utilizados, e mesmo os instrumentos destacados, servem para nos transportar para as sonoridades da música tradicional transmontada. A parte central é uma ébria valsa em clima de festa.

A peça termina na próxima secção, **Lento, quasi grave** onde se revisita outra bellíssima canção de nanar, "José embala o menino".

Pareceu-me adequado que esta secção terminasse a peça, de modo a que o bebé adormecido e de rabo já tremido se deixe dormir e não acorde!

Esta peça foi encomendada pela orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras da qual sou compositor residente no ano de 2017. É dedicada à minha mãe, Olga Mendes

English information about this work available at
the composer's web site or by email contact.

Ma Mère

Nelson Jesus, **Op. 30**

Andante amoroso ma malinconico ♩ = 69-72

1 Fluta

2 (+ Piccolo)

1 Oboé

2 (+Corno Inglês)

1 Clarinete Sib

2

1 Fagote *Solo mp*

2

1 Trompa Fá

2

1 Trompete Sib

2

Timpanos

I Violinos

II

Violas

Violoncelos

1° Solo pizz. *p*

2

Nelson Jesus_Website_SAMPLE

9

5

Fgt. 1

I

Vln. I

II

Vla.

Vc.

Cb.

1° Solo
Con sord.

p

10

1

2

1

2

Fgt.

I

II

Vla.

Vc.

Cb.

p

69 Allegro energico ♩ = 112

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. It includes parts for:

- Flutes (Fl.) 1 and 2
- Oboes (Ob.) 1 and 2
- Clarinets in Bb (Cl. Sib.) 1 and 2
- Bassoons (Fgt.) 1 and 2
- Trumpets (Tpt.) 1 and 2
- Trombones (Tpa.) 1 and 2
- Timpani (Timp.)
- Violins (Vln.) I and II
- Viola (Vla.)
- Violoncello (Vc.)
- Contrabass (Cb.)

Key performance instructions include:

- fp* (fortissimo piano) for the Clarinet and Bassoon parts.
- mp* (mezzo piano) for the Bassoon parts.
- sf* (sforzando) for the Trumpet and Trombone parts, with the instruction "Senza sord." (without mutes).
- p* (piano) for the Timpani part.
- fp* (fortissimo piano) for the Viola and Violoncello parts, with the instruction "Tutti arco" (all on bows).
- fp* (fortissimo piano) for the Contrabass part.

Dynamic markings are shown with hairpins indicating crescendos and decrescendos. The score is in 3/4 time and features a key signature of two sharps (D major).

75

74

Fl. 1 Solo

Fl. 2 Piccolo *mf*

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib. 1 *f* Soli

Cl. Sib. 2

Fgt. 1 *mf*

Fgt. 2 *mf*

Tpa. 1

Tpa. 2 *mp*

Tpt. 1 Con sord. (Harmon) *mp* *p*

Tpt. 2 Con sord. (Harmon) *mp* *p*

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

216

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts from top to bottom:

- Flutes (Fl.): Two staves, both playing identical melodic lines with dynamics *ff* and markings for crescendo and a five-measure phrase.
- Oboes (Ob.): Two staves, playing a sustained melodic line.
- Clarinets and Bassoons (Cl. Sib.): Two staves, with the first playing a triplet of eighth notes (*fp*) and the second playing a five-measure phrase (*fp*).
- Bassoons (Fgt.): Two staves, playing a sustained melodic line.
- Trumpets (Tpa.): Two staves, playing a sustained melodic line.
- Trombones (Tpt.): Two staves, playing a sustained melodic line.
- Percussion (Timp.): One staff, playing a rhythmic pattern with a dynamic of *mf*.
- Violins (Vln.): Two staves, both silent.
- Viola (Vla.): One staff, playing a sustained melodic line.
- Violoncello (Vc.): Two staves, both silent.
- Double Bass (Cb.): One staff, playing a sustained melodic line.

330

The score is for a 3/8 time piece. It features a woodwind section with Flutes (1, 2), Oboes (1, 2), Clarinet in B-flat (1, 2), Bassoons (1, 2), and Truets (1, 2). The strings include Violins (I, II), Viola, Violoncello, and Contrabasso. Percussion includes Timpani. The score is divided into measures, with dynamic markings such as *f*, *ff*, *fp*, and *flutt.* indicating performance intensity. Fingerings (7, 8) and slurs are used for phrasing. The woodwinds play a melodic line with grace notes, while the strings provide a rhythmic accompaniment. The percussion adds a steady pulse.

335

1 Fl. *mp*

2 Fl.

1 Ob. *mf*

2 Ob. *mf*

1 Cl. Sib

2 Cl. Sib

1 Fgt. *sfz* *sfz* *sffz* *ff*

2 Fgt. *sfz* *sfz* *sffz* *ff*

1 Tpa. *sfz* *sfz* *sffz* *ff*

2 Tpa. *sfz* *sfz* *sffz* *ff*

1 Tpt. *f* *sfz* *sffz* *ff*

2 Tpt. *f* *sfz* *sffz* *ff*

Timp. *ff* *f* *ff* *ff*

I Vln. *p*

II Vln. *p*

Vla. *p*

Vc. *sfz* *sfz* *sffz* *ff* *p*

Cb. *sfz* *sfz* *sffz* *ff* *p*

Ma Mère

359 Lento, quasi grave $\text{♩} = 36-40$

1
Fl.

2

1
Ob.

2

1
Cl. Sib

2

1
Fgt.

2

1
Tpa.

2

1
Tpt.

2

Timp.

I
Vln.

II

Vla.

Vc.

Cb.

Corne Inglès Solo
mp libero in ritmo e tempo

pp

Div.

molto legato

pp

molto legato

pp

molto legato

Ma Mère

Pochissimo più mosso $\text{♩} = 40-48$

363

This musical score is for the piece "Ma Mère" and is marked "Pochissimo più mosso" with a tempo of 40-48 beats per minute. The score is for a full orchestra and includes the following parts:

- Flutes (Fl.):** Two staves, both with rests.
- Oboes (Ob.):** Two staves. The first oboe has a melodic line starting in the second measure, marked *pp* and *molto legato*. It features a triplet in the fourth measure.
- Clarinets in Sib (Cl. Sib.):** Two staves. The second clarinet has a melodic line starting in the second measure, marked *pp* and *molto legato*. It features a triplet in the fourth measure.
- Fagots (Fgt.):** Two staves. The second fagot has a melodic line starting in the second measure, marked *pp* and *molto legato*. It features a triplet in the fourth measure.
- Trumpets (Tpa.):** Two staves. Both trumpets play *pp* notes with *Con sord.* (con sordina) markings. The first trumpet has a triplet in the fourth measure.
- Violins (Vln.):** Two staves, both with rests.
- Viola (Vla.):** One staff. It plays a sustained note, marked *p* and *pp*, with a *Div.* (divisi) marking.
- Violoncello (Vc.):** One staff. It plays a sustained note, marked *p* and *pp*.
- Contrabass (Cb.):** One staff. It plays a sustained note, marked *p* and *pp*.

The score is written in 4/2 time and includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano), as well as performance instructions like *molto legato* and *Con sord.*

367

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. Sib. 1 2

Fgt. 1 2 *pp* *molto legato*

Tpa. 1 2 *molto legato* *Senza sord.*

Vln. I *1° Solo* *mf* *molto espressivo* *port*

Vln. II

Vla.

Vc.

Vc. *Div.* *p* *pp*

Cb. *p* *pp*

poco a poco con anima, a piacere

383

Violin I (Vln. I) and Violin II (Vln. II) parts feature triplets of eighth notes starting in measure 385. The Viola (Vla.) part has a triplet of eighth notes in measure 383. The Violoncello (Vc.) and Contrabasso (Cb.) parts have a triplet of eighth notes in measure 387. Dynamics include *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano).

388

Violin I (Vln. I) and Violin II (Vln. II) parts feature a dynamic shift from *dim.* (diminuendo) to *f* (forte) starting in measure 390. The Viola (Vla.) part has a triplet of eighth notes in measure 388. The Violoncello (Vc.) and Contrabasso (Cb.) parts have a dynamic shift from *dim.* to *f* starting in measure 390.

392 *Solo* *mf* *6* *acalmando* *tr*

Fl. 1 *mf*

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib. 1 *Solo* *p*

Cl. Sib. 2 *Solo* *p*

Fgt. 1

Fgt. 2

Tpa. 1

Tpa. 2

Vln. I *subito p* *f* *3*

Vln. II (I) *subito p* *f* *dim.*

Vln. II (II) *subito p* *f* *dim.*

Vla. *subito p* *f* *dim.*

Vc. (I) *subito p* *f* *dim.* *6*

Vc. (II) *subito p* *f* *dim.* *6*

Cb. *subito p* *f* *dim.*